

Je Sais Pas

Celine Dion

Detourner des rivieres, porter des poids
Traverser des mers, je saurais faire

Divert rivers, carrying weights

Cross oceans, I would know how
Defier des machines, narguer des lois
Les foudres divines, ca m'effraie pas

Challenging machines, flouting laws

God's wrath, don't afraid me
J'sais prendre un coup, le rendre aussi
River des clous, ca j'ai appris

I know how to accept a hit, give it back also

To punch nails, that I learned
J'suis pas victime, j'suis pas colombe
Et pour qu'on m'abime, faut qu'je tombe

I'm no victim, I'm no dove

And to break me, I have to fall
Je sais les hivers, je sais le froid
Mais la vie sans toi, je sais pas

I know the winters, I know the cold

But life without you, I don't know
Je savais le silence depuis longtemps
J'en sais la violence, son gout de sang

I knew the silence for a long time

I know it's violence, it's blood taste
Rouges coleres, sombres douleurs
Je sais ces guerres, j'en ai pas peur

Red angers, dark pains

I know the wars, I'm not afraid of them
Je sais me defendre, j'ai bien appris
On est pas des tendres par ici

I can defend myself, I learned well

We're not tenders by here
Je sais les hivers, je sais le froid
Mais la vie sans toi, je sais pas

I know the winters, I know the cold

But life without you, I don't know
Lutte apres lutte, pire apres pire
Chaque minute, j'ai cru tenir

Fight after fight, worst after worst

Each minute, I thought I could hold
J'voudrais apprendre jour apres jour
Mais qui commande a nos amours?

I would love to learn day after day

But who orders to our loves?
Je sais les hivers, je sais le froid
Mais la vie sans toi, je sais pas

I know the winters, I know the cold

But life without you, I don't know
Je sais pas
Je sais pas

I don't know
I don't know